中華民國僑委會登記証台教新字第壹貳零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2075
P. O. Box 62

督印及承印：工商日報有限公司

出紙二張每份壹毫



俞鴻鈞警告美國 決不可解除禁運

美國如實行解除對中共禁運 我政府將採取適當措施對付

【台北三十日泛亞社電】行政院長俞鴻鈞，今天在立法院答覆質詢時，曾經警告美國，勿解除對中共之戰略物資禁運，如美國一旦同意解除禁運，則將等于是協助侵略者，不但危及中美兩國之權益，且危及全世界之權益。俞氏說：美國如採取該項行動，則中國外交部將採取適當措施。至于採取何種對付措施，俞院長並未透露，但俞氏最後謂，彼深信美國在日內瓦方面，對美國與中共會談事而向中華民國政府提出之保證。

【台北三十日路透社電】行政院長俞鴻鈞本日警告美國不可解除對戰略物資運往共黨中國之禁令，因該一項行動，「將等於協助一侵略者」。據俞院長在立法院答覆一項詢問稱：解除禁運，「將不獨危及中華民國與美國之權益，而且整個世界之權益，亦將被危害」。俞並提出警告，謂美國如同意共黨撤消禁運之要求，「則我國外交部將採取適當之措施」。

【本報特訊】台北卅日電：行政院長俞鴻鈞卅日在立法院中宣稱：如果美國同意放寬對于中國大陸共匪的禁運，將無異于助長共匪的侵略，萬一此事果然發生，我們將在外交方面，採取一切適當的措施。俞院長在答覆立委丘漢平詢問時說：「美國與共匪在日內瓦舉行談判，我政府已一再取得美國口頭上或書面上的保證，絕不會因此項談判而有損害我國權益的事情發生。」俞院長指出：在此次聯大會議中，美國主動拒絕共匪進入聯合國，即為一項有力的明證。俞院長特別強調美國與共匪在日內瓦的談判，不僅不會含有承認匪幫的意思，且將繼續反對其混入聯合國。俞院長並認為我們對美國所提出之諾言，應該信賴。至立委丘漢平提出美匪會談第三項談判內容，中共要求美國撤銷禁運，及希望美國對外貿易一事，俞院長答覆尚未接到正式報告。俞院長說：「萬一果如所傳美國撤銷對匪禁運，縱屬實為的話，則不僅會妨害我國的利益，及美國本身的利益，而且也會妨害整個自由世界之利益，如果有此種事實發生，我們將在外交方面採取一切適當的措施。」關於中菲兩國間的問題，俞院長向立法院提出說明，表示政府一定盡力維護華僑的利益。俞院長說：「中菲兩國同為反共國家，菲國政府目前所採取的一連串損害我華僑利益的措施，我外交當局正不斷交涉中，希望菲政府加以改善，事實上我旅菲華僑，對當地繁榮，有很大的貢獻，相信菲政府為其本身着想，不會繼予採取損害我華僑利益之措施，政府對此一問題，至為重視，並已不斷的疏商。」

……員同行，此行目的，在於親自觀察美國在各該國工作之情形。彼等將由東京轉往南韓、台灣、菲律賓、泰國、越南、印尼及馬來亞，但胡氏將於十月十四日離開馬尼剌返華盛頓。此乃由於胡佛欲在杜尼斯赴日內瓦出席四外長會議之前，與杜氏有所商討。

【華盛頓廿九日合衆社電】美國副國務卿小胡佛今夜起程赴遠東，將在日本、韓國、台灣及菲律賓等處作一星期訪問，彼謂「此行將可增高吾人對該區之瞭解」。與彼同行者為國際合作總署主任荷里斯特，彼除陪同小胡佛訪問日本等國外，並將繼續以二星期往訪越南、泰國、印尼等國，最後至新加坡參加可倫坡計劃國家會議。彼等起程時，參謀首長聯席會議主席雷德福海軍上將與助理……

台灣官方人士 對港督訪問北平觀感 認為「乃一政治錯誤」

●官方人士表示……故其種種實地觀察中國大陸情況。而且由于港督身居要職，所得印象，對英國未來對中共政策將有作用，從其此行，對于香港將來對中共措施，亦將有直接關係。台北官方人士指出，從整個世界觀點來看，港督之北平之行，乃一政治錯誤。

【倫敦卅日中央社專電】香港總督葛量洪行將訪問北平一事，使此間人士揣測，英國或將與匪共作什麼主要外交活動。英外交部發言人，在答覆詢問時說，他尚未對此事參加考慮。該發言人說，港督訪問北平，係屬私人訪問性質，毫無政治意義，不過他並未談說，葛氏在平勾留期間，將會與匪們會晤的可能性。英殖民部說，港督此項訪問，本屬尋常。

蔣廷黻指斥蘇代表 緩和緊張建議 純屬宣傳作用

聯大綜合委會竟通過列入議程

【紐約聯合國總部二十九日中央社專電】中國駐聯合國首席代表蔣廷黻博士，今天指斥蘇俄所建議之採取措施，進一步緩和國際緊張情勢，及國際合作，只是一個「宣傳性的建議」而已。蔣廷黻今天在聯大綜合委員會中說，中國代表團並不反對將蘇俄的建議列入聯大議程，但是他說，他對於蘇俄代表團之要求大會討論大會已經同意討論之問題，頗感不解。蔣氏指出若干代表團去年所曾提出的完全相同的建議，因此他說：「我們認為這只是一個宣傳性的建議。」蔣廷黻在此之前，並支持印尼與荷蘭間關於西新幾內亞的爭議，具有和解性。蔣氏說：既然雙方皆表示願意改善他們之間的關係，已有進一步的改善，實希望……

……妨礙雙邊談判，因為公開表明的立場，必會變成固定難移。他認為表決結果，因正反票數相等，該西新幾內亞之動議仍被否決，綜合委員會乃仍建議將西新幾內亞問題列入議程。

【紐約廿九日路透社電】蘇聯所提在聯合國大會辯論進一步緩和國際緊張之措施，及討論四強對裁軍計劃之建議，今日已獲十五國組成之綜合委員會一致予以通過。委員會之大會議員該案仍須由六十個會員國之大會通過，但料將可獲得壓倒性之通過。在委員會中，曾由蘇、英、中三國……對此問題略作辯論。蘇代表謂：萬應及日內瓦會議曾使國際局面緩和。但多數國家在互相諒解上仍缺乏據云。美代表團宣該國贊成將蘇提案列入議程。中國代表蔣廷黻稱：彼覺得蘇俄提案並無「新意義」在內，與數年前所提者相同。此種提案「官傳性」，本代表團對於蘇俄今次之提案亦作如是觀。但無論如何，彼對此案列入議程，不予反對云。

【紐約二十三日路透社電】聯合國大會綜合委員會，今日提供新幾內亞之糾紛案列入大會議程中。該委員會之十五個國家投票結果，實成將該案列入議程者七國，實成者：埃及、西哥、蘇聯、海地、波蘭、敘利亞、伊拉克等；反對者：美國、比利時、英國、法國、紐西蘭、另比國與中華民國棄權，任主席之智利未參加投票。

英艦掩護英輪入共區 竟對國艦採敵意行動

我海軍將小心從事避免與英艦衝突

【台北卅日合衆社電】中國政府方面人士本日謂：中國海軍將小心從事，以免在台灣海峽內與英國軍艦發生任何可能之衝突。惟該方面人士謂，中國政府仍將同意受過彼等保有權阻止戰略物資運往中共，以致破壞聯合國對戰爭任何之任務。據消息靈通政府方面人士宣稱：「但禁入戰略免與英國……」入發生任何衝突。」

據保障香港方面所傳出之消息，謂英皇家海軍，於必要時準備與中國海軍之作戰，傳在台灣海峽內保護英國輪船。據香港消息稱：航界人士之意見稱：英國軍艦「科馬斯」號，曾於九月廿一日在福州港外駛近一艘國艦，相信係一項要求中國海軍之「……」，準備向其開火「科馬斯」號英艦曾該……

社授曾在福州港口外截擊之英輪「大中華」號。據中國政府方面人士本日宣稱：中英兩國軍艦如發生任何衝突，將不會對中共有裨益。該方面人士並謂，此間政府深知英國與中國軍艦，如發生任何射擊之事件，將使到美國處於敏感之地位，美國在該地區集中有最強大之海軍艦隊。

小胡佛訪遠東各國 將不與各政府談判

【華盛頓二十九日路透社電】副國務卿小胡佛此次訪問遠東各國，並不與任何政府舉行談判。據國務院發言人庶遜發稱：胡氏一行將於十月三日可抵東京。此次胡氏與國際合作署主任荷里斯遜暨其他高級官……

艾克病狀有進步 將簽署兩項文件

【丹佛廿九日合衆社電】今日艾森豪總統之健康如此進步，其醫生准許總統在明日簽署兩項國家文件。白宮新聞秘書哈格第提醒各記者，謂對總統之健康進步，不可過于樂觀，但彼亦指出總統之近況絕對有希望。除不斷繼續採用氧氣幕及准許總統簽署兩文件之外，醫生又認為今後無須每日用電動心臟檢驗器兩次。總統在晚餐時進內執一小件，肯塞、沙律、菓汁及脫脂牛乳。

【丹佛廿九日合衆社電】格林威治時間上午四時發出是日最後一項公報稱：總統健康再有另一天的滿意進步並無併發病。例行採用之氧氣幕，已不需繼續採用。今夕係總統生病以來，不用氧氣幕之首次。

【波士頓廿九日合衆社電】波士頓心臟專家懷特今夕稱：艾森豪總統自去星期六日患病後，現時臉色有起色，但體弱。余在九時三刻與賽西蒙斯陸軍醫院之專家通話，據總統之脈搏、溫度及血壓均已正常。今日總統進良好之食品，消納食品一千四百五十七卡路里，洗質八十卡路里。

【紐約卅日美聯社電】實際治艾森豪總統……

……之波士頓心臟專家懷特稱：「假如我係艾森豪，我不會競選第二任總統。」余不知我有許多不甚適宜之事情，而尤其作田時間之問題。」……可能性者……假如我有此種病況，則會與總統此種痛苦的我，不會再度競選。」

特星期五日稱：「假如我係艾森豪……」……艾森豪總統是否可以……

美一切國家政策 現時不需要改變

阿當斯主持「丹佛白宮」

【華盛頓廿九日美聯社電】美副總統尼克遜，今日主持閣會後，國家安全委會會議後稱：美國之外交及經濟政策無改變之需要。該全委會今日開兩小時半之會議。尼又強調稱：該委會所商討之問題，就艾森豪總統有決定之限，對艾森豪總統在內閣相同，就屬一般問題。

【丹佛市二十九日美聯社電】艾森豪總統自本星期四日病況日就好轉之情形，已達到能使各醫生決定任其處理少許文件。同時，據官方初度以元首地位處理此事之政事。總統之助理人阿當斯將於星期五日自華盛頓飛來此間主持丹佛白宮之工作。白宮新聞秘書哈格第於答覆詢問時稱：格斯此兩項發展之意義，大致使到將總統職權，由美國官員代理之可能性不復存在云。

決定讓艾氏執行領導政府之範圍，及兩阿當斯駐丹佛一事，係屬陸軍醫院所發表之公報稱：總統威治時間下午七時發稱而來。該項於格林併發性之病，並無人滿意。經一夜之安眠後，總統脈搏正常，血壓……

尼克遜寓所地窖 作記者臨時臥室

【華盛頓廿九日美聯社電】華盛頓新聞記者自艾森豪總統上星期六日心臟病突發以來，採訪副總統尼克遜之活動，彼等每日廿四小時在尼氏家外之汽車中守候，已有數日之久。尼克遜當時曾向彼等致歉，謂地小無餘房可供彼等之用，其後，尼氏告記者謂：其家中女僕即作田期休假，屆時彼等可移居伊之地下層房間。本夜，尼克遜果實現其諾言，惟該房間已特別陳設，以供彼等憩息之需。

美民主黨議員 艾倫特昨抵台

【本報特訊】台北卅日電：美民主黨參議員艾倫特，卅日下午五時半乘民航機自馬尼剌飛抵台北，考察美國經濟援華計劃施行成效。中美雙方，昨天將艾氏排定四天訪問的日程，他將在今天分訪俞院長、立法院長張道藩、外交部……

美韓空軍將領 三日抵台訪問

【本報特訊】台北卅日電：美韓兩國空軍高級將領，美第五航空隊司令懷特中將，韓國空軍參謀長金貞烈中將，定三日聯袂自漢城飛來台灣作廿四小時訪問。懷特中將率領十三航空隊駐台聯絡處，並將訪問我空軍當局，就中美空軍問題，有所洽談。懷特及金氏兩中將，定四日離台。

大使沈昌煥等晤談，明天將訪問自由中國北部的農村，後天上午乘機離台，轉赴東京訪問。美駐華代辦郭可仁，已在昨晚設宴歡迎艾氏夫婦。

……國務卿羅伯遜等，約在機場歡迎。日大使并口貞夫，亦親往送行。小胡佛與國際合作總署主任荷里斯特，其後改變原定計劃，傳克於國務卿杜尼斯起程赴日內瓦參加四外長會議之前，同抵華府。彼等於十月……

日厚生省大臣 將赴澳經訪問

【東京三十日路透社電】日本政府本日在……

召開內閣會議時通過厚生省大臣河崎秀二前往紐西蘭及澳洲訪問，河崎秀二預定在該兩國參觀各項社會福利設施，並將於十月中旬返日……

一被驅美僑 在返國途中欲跳機自殺

【威克島卅日合衆社電】被驅逐出中國大陸的美國商人……稱，在去星期一日始被中共釋放，今日拒絕完成其返美之全程。隨此冊大歲之青年美人……向中共匪。……因……之搭客稱：當飛機由東京飛往威克島途中，有納輝曾欲開大跳……出。

駐美空軍武官 柳鶴圖赴任所

【本報特訊】台北冊日電：我駐美大使館新任空軍武官柳鶴圖上校，將於（一）日乘……航空公司班機，經東京轉往美國。

法駐華代辦 趕程返台北 參加我國慶

【台北冊日泛亞社電】法國駐華代辦……定于下月六日返任，參加中華民國雙十……國慶。

廈門中共軍 轟金門烈嶼 發砲七百餘

【台北三十日中央社電】廈門匪砲今向我金門烈嶼及虎嶼，卅日上午六時五十分至下午八時三十五分，發七百餘發，經我砲兵猛烈制壓後，匪砲歸於沉寂。據軍方消息稱，廈門匪砲，向日向我烈嶼、虎嶼射擊五百二十七發，又下午七時至八時零五分，廈門匪砲向我金門前線目射擊一百九十發，經我前線砲兵猛烈制壓後，匪砲歸於沉寂。

美英法德準備計劃向蘇提出 保證歐安全防止侵略 促蘇贊同德統一裁軍

美認為此將在外長會議佔優勢

西德外長布倫丹諾 抵華盛頓晤杜尼斯

美國助理國務卿 阿倫昨飛抵開羅 與埃商軍火問題

敘利亞亦表示謀向蘇購軍火

墨菲再晤狄托 商南政策問題

美國防部長聲言 不放棄基地政策

明年軍費約三百四十五億元

廿五年內 可遊月宮

菲摩洛民族 未全部投降 首領歸順有條件 正等待政府決定

印尼人踴躍投票 料執政黨可獲勝

通行証談判又有難題 培隆仍不能逃亡

密友及黨羽續被逮捕 一地下總部亦被發現

福特汽車公司 以五億元 擴展業務

韓要求美國 令日賠償 李承晚續

蘇俄對南極的野心

康達節譯

可倫坡計劃 年來活動 不如人意

諾蘭與史舒伯特稱 美國必定不辜負 鐵幕內人民願望

不能以此等人民為外交犧牲品

颶風襲日本 十萬家屋 毀於洪水

硫磺島基地被夷為平地

法拒在聯大 辯北非問題

以退出聯大為要挾

中共宣佈自韓撤軍 響應蘇和平姿態

使美國對駐外基地遭受困難

日海陸空軍 舉行大會操

星首席部長馬紹爾稱 共黨如侵佔星洲 人民即束手待斃

加拿大外長 下週訪蘇 商討貿易

途中將先晤艾登

瑞典女郎習於裸泳 訂婚亦不索取鑽戒

董顯光指摘日本政府 容許反對我國組織 在日本作公開活動

英保守黨主席 因年老辭退

日將在年底 設立公會館

影帝馬龍白蘭度氏 與日影后合作拍片

社論

中共竊國又一年！

——冷眼看毛朝對「十・一」的掙扎

在漫不經意中，又碰到了中共的竊國紀念日。但是，中國而有此一日，這實在是中國之辱，而在此一日中，仍有小部份人渼演其羣魔亂舞的醜劇，更是中國全體人民之羞。因爲今天竊據大陸的這一羣人，實際不能稱爲一個政權，而祇是一班打家劫舍的亂黨，殺人越貨的强盜，如果他們也有所謂「國慶」，那中國人民所受的苦難，也眞是不忍言的！

不過，中共之要在這一日拚命掙扎，儘量宣傳，刻意舖張，以至不惜用盡任何手段的去拉攏那些阿貓阿狗，爲它張目，那就因爲它們了解，中華民國的誕生，是十月十日，而中國之能由帝制轉變爲共和，更是出於中山先生革命的結果。現在它們要否定中華民國的存在，抹煞中山先生開國的勞績，那除了運用卑污手法去誇張其「十・一」僞慶，藉以消滅人民的國家觀念外，簡直就毫無辦法，因此它們對於今天，其必要瘋狂的來一番孔表功，自不偶然。

但是，中共這樣的苦心孤詣，愚弄人民，人們就會受它欺騙麼？事實是最有力的雄辯，今天的海外僑胞，不僅沒有因爲市面多了幾面血國旗，就會改變了對中共的認識，而大陸上的人民，更會看到中共每年一度的罪惡標誌，而更加的深惡痛絕。這個道理很簡單，自有秧歌王朝以來，大陸人民即一直過着非人的生活，如果他們是資本家，他們會被沒收財產，還要加上各種罪名；如果他們是知識份子，他們會被迫「洗腦」，而且隨時均有不測之禍；如果他們是「大地主」，更被稱爲「階級敵人」，是「鬪打鬪殺」的最好目標；如果他們是舊日的公教人員，那是「反革命份子」，不殺也在管制之列；如果他們是宗教信徒，他們便是「美國間諜」，勢難免於迫辱拘禁；如果他們是貧僱農，他們便須拚命增產，結果必在中共「決不施行仁政」的政策下，慘被犧牲；如果他們是技術工人，他們便須日以繼夜的作「生產競賽」，聽任中共予以無條件的奴役；如果他們是戲劇界，雖七十衰翁也要粉墨登場，「向羣衆學習」；如果他們是文化工作者，那更要出賣人格，充當中共的思想劊子手；如果他們是在學青年，除了被指定「學習馬列」之外，絕不容許知道其他；如果他們是共軍的士兵，那更得隨時準備作無代價的犧牲，充當「人海戰術」的資料。總而言之，今天的大陸，就是一個黑地獄，修羅場，人民朝夕祈求的，就是如何的去脫離這個苦海，而決不願見中共一年又一年的竊國紀念。

回頭再看中共的所謂「政績」，儘管它們把甚麼「水利」「建設」宣傳得震天價響，甚至無恥的誣稱大陸「沒有蒼蠅」，但是去年江淮兩河的水患，今年半個中國的旱災，就是中共宣傳的最好答覆。而隨着中共厲行手段的加强，現在大陸的人民，都被中共的「三定政策」，緊緊扼着咽喉，連吃飯都成了問題了，於是「養豬無肉食，種田無糧食，花生油無滴」，也就成了大陸人民飢寒呻吟的眞歌。也是爲了這點原因，所以就在不久之前，那原在珠江口岸從事作業的一百五十多艘漁船，便不能不在月黑風高之夜，冒着生命的危險，逃到香港來爭取自由了！

然而，中共對於這些本身罪惡的暴露，它們是無所容心的，而人民的反感如何，更不在它們考慮之列，所以即在天怒人怨的今天，它們還要在海外浪擲金錢，掩飾醜惡，更不惜四處拉人落水，與人陪葬，但是借用它們慣說的一句話：「人民的眼睛是雪亮的」，除了少數人流之外，有幾個會給它騙倒的呢？再舉一點眼前的事實，中共常說大陸「生活提高」，樣樣「進步」，並且不惜打腫臉充胖子，向香港作一次月餅攻勢，可是一經比較之下，那些大陸食品的質料之差，遠出香港僑胞想像之外，結果呢？它們的「攻勢」失敗了，而那些推銷不去的月餅，究將怎樣處理，現在還是個沒有解決的問題。

因此，我們冷眼旁觀，中共掙扎儘管掙扎，舖張祇管舖張，但要化腐朽爲神奇，使人對它的「十・一」紀念，發生興趣，那簡直是白日做夢，這祇有使愛國僑胞，更加的激發良知，爲了救國雪耻，而和中共作更勇敢的鬥爭而已，不信，請看快要來臨的中華民國雙十國慶，又是怎樣的一番景象吧。

各地通訊

所謂發展山林建設 廣東中共自承失敗

兩年來山火燒去山林數百萬畝 引起山洪災害帶來損失難估計

【本報特訊】廣州消息：廣東中共近年不斷進行所謂發展山區建設，修百加强林業建設，但此一工作，中共現亦自承失敗。其失敗之原因，係由於各級部門不重視林業生產之領導，與中共及民間對山林之破壞所致。此一現象，不只中共對林業建設無由開展，且由此而帶來嚴重之損失。

據九月廿五日中共「南方日報」報導，粵省山林之被破壞（包括中共自我縱毁林業與反共人民放火燒山等）情形十分嚴重，損失難於計算。該報舉例稱：「去年全省植林八十萬畝，成活率僅達百分之三十，而『山火』却燒去了森林一百餘萬畝。今年植林二百四十萬畝，成活率百分之五十，而『山火』却燒去了森林二百餘萬畝。全省森林面積約有二千三百萬畝，照這樣下去，即使完全停止採伐，不出十幾年也就完全禿光了。」

由於森林之被大量破壞，除去對森林本身損失以外，所引起之水土流失、山洪暴發所造成之損失，更無法計算。「南方日報」對此亦有所報導。據謂：「據水利區一九五五年不完整的資料，全省水土流失的面積約有六萬一千平方公里，佔全省總面積的百分之二十七點五，其中因水土流失而嚴重影響了農業生產的，僅粵東、粵中、粵北就有二十六個縣之多。水土流失的原因，主要是森林的破壞與盲目的開荒開礦及剷草皮所引起。廣東地區雨量大而集中，稍一不慎，便易造成水土嚴重的沖刷。水土流失的破壞是十分驚人的，它既使流失地區的耕地愈來愈少，愈來愈瘦，又大大增加了洪水的威脅，還因泥沙淤積，河床愈來愈高，增加河水的氾濫成災。據五華縣八十二個鄉二百二十三個村的統計：因水土流失以致被淹沒的房屋共五百二十四間，不能耕種的土地三千二百三十四畝，耕地變爲沙洲田（因河床高出田面）的六千六百五十一畝，積水的有一萬五千畝，因黃泥水入田減產失收的一萬三千畝，另有五萬二千畝農田經常受到洪水威脅；另據曲縣當山面積二萬二千七百六十畝，河床高出地面三至六公寸，受害農田有二萬七千九百畝，受嚴重不同災害的農田有十五萬畝，佔全縣耕地的百分之四十到五十，可見爲害之大。」

上述情形，又是中共將好事辦成壞事，造成人爲災害之又一明證。（耿）

中共工業機構制度混亂 貪污浪費現象極普遍

在材料發放保管上竟無人負責 幹部挪用借支公欵後長期不還

【中聯社訊】由於共幹的腐化無能，敷衍塞責，故中共的大小機關團體，都已和貪污、浪費結下了不解緣。中共雖也提出所謂「反浪費」等口號，推行所謂「節約運動」，但是，幾年來不特不能制止浪費貪污的作風，反而日形普遍和猖獗。所謂「反浪費」、「節約」，徒屬口號而已。只要打開共區的任何一張報紙或刊物，每天都可找到浪費、盜竊、積壓物資的消息，或者共幹串同貪污舞弊的新聞。

在中共的大小機關中，對於浪費和盜竊國家物資等現象，在中共的大小幹部看來，也已認爲不是什麼了不起的事。譬一個小型的糧食加工廠，每天浪費三萬五千斤糧食；或因保管不善，使糧食大量發霉生芽；種子被竊，穀子變黃，在他們都會認爲是「平常事」，不值得驚異。現在，記者就從隨手檢起的九月十日的「長江日報」摘錄共幹浪費情況的報導一些如次：

「湖南省計劃委員會於八月十六日至廿二日召開全省物資供應工作座談會，檢查湖南三年多來物資技術供應工作時，發現在材料、設備上有嚴重積壓浪費現象。據不完全統計，僅工業交通局所屬五個工業廳局和省建築工程公司所積壓的物資總值即達六百四十萬元；在材料的發放、保管上，也十分混亂，無人負責。」

「中南工程管理總局及所屬施工單位職工借支欵數，到今年三月共爲一十三萬零三百三十四元，係一九五三、四兩年欵不同的職工借支打入壞賬損失的，即達三萬七千六百多元。從已經借支的情況看，借支內容五花八門，有家庭困難借支，工會借支，水電房租借支，伙食費借支，購買物品借支，醫藥費借支……等等。[illegible]」

「……用行政管理費用到上海買日用品，國家財務局經理行政處長潘紹臣到上海借支，以準備「需用」的名，在會計科拿了三百元，結果買了呢子衣料、襯衣等物品，欠欵到現在還沒還清。」

「職工大量借支，不僅浪費大批人力物力，給財務管理工作帶來很大困難，同時給國家財產造成巨大損失。如一九五三年第一工程公司因職工的調動分散，下落不明，無法收回而作壞賬損失的就有一萬九千零四十多元。一九五四年勞保登記調動被清洗分子敘不同的借支金額，就有八千五百卅六元。年終清查帳實，全局又因職工分散、死亡等原因，造成壞賬損失的計一萬零三十多元。僅以上三筆加起來，損失即達三萬七千六百多元。今年初，第四工程公司由於機構調整，辦理結束時，又有無法收回的職工欠欵兩萬七千八百七十多元。」

「在全面節約運動中，有的單位一面在揭發浪費，但據武漢市自來水公司檢查：漢口水廠七月份購了八十幾丈原材料，就有二十多丈是多購或者錯購的，東湖水廠領導辦公室，竟無計劃地購料一萬二千六百二十一元。管路工區要用一百公斤白線，通知是內部領料，但採購人員却又買了五十公斤，原材料積壓現象就很嚴重的武漢市自來水公司，就因多購、重購或錯購積壓起價值一千多元的原材料。」

中共大小機關的浪費物資和不合理的財務制度怎樣？從上面摘錄「長江日報」的事實即可想見了。

中共積極造船 彌補艦艇不足

【中央社訊】爲了彌補共海軍力量薄弱的，中共現在粵、閩、浙各船廠積極建造機帆、登陸艇和裝甲艇。

粵省方面專造此種船艇的，計有廣州、江門、黃埔、汕頭、海口等中等船廠，[illegible]粵中船廠目前每月可生產小型登陸艇一艘。

[illegible]浙省之溫州造船廠，[illegible]

東莞寶安等縣中共 又大肆捕殺人民

最近先後被殺者六十餘人 汕中共揚言破獲反共組織

【本報專訊】據由寶安縣南頭來港轉赴某埠之難僑稱：[illegible]

中共擴大殆害範圍 陰謀消滅天主教

謂在魯破獲天主教反共十字軍 在濟南等處先後捕去教徒數批

【台北三十日中聯社電】[illegible]

請看今日新疆竟是誰家天下

【中央社時稿】[illegible]

漢中共內鬨 拘捕老幹部

指爲「胡風份黨」

【本報特訊】[illegible]

寶安東莞各墟鎮手工業 近遭中共吞併殆盡

天津中共繼續掠奪私營工廠

【本報專訊】[illegible]

猴戲又開場

孩子們，瞧吧！再瞧一次吧！但你們不要誤會它們就是水簾洞的美猴王，而是一羣給走江湖的主人用鍊子綁在脖子牽着走的醜畜生。

一群瞇着，一羣斜眼塌鼻歪嘴的猴子們又穿起紅小褂子在跳跳蹦蹦了。孩子們，瞧吧！再瞧一次吧！但你們不要誤會它們就是水簾洞的美猴王，而是一羣給走江湖的主人用鍊子綁在脖子牽着走的醜畜生。

我是說：今天十月一日，照例毛族有一個所謂「國慶」，那當然是一場猴子戲。這一場猴子戲，它們是要出盡全力，把它演得有聲有色的，可是，每一次都是沒精打彩，結果只有幾隻猴子在那裏出醜，還好些的孩子們也懶得去瞧。今年，它們更着急了，連獅子都典掉，去敲實三五個街邊窮巧流氓去替它們捧捧場，說來未免羞人，不過，除了這醜，它們又有什麼一套？

猴子們是善於模仿人類行爲的，譬如人類戴帽子，它們也戴帽子，人類有甚麼慶典，它們也來一個甚麼慶典。這麼一來，它們以爲就是「人」了；這麼一來，倒也會博得主人們的喝彩叫好。

毛族本來就是醜猴子之一羣，它們的主人就是大鼻子紅鬍子。主人要它們如何，它們便要如何，可是它們卻忘記了自己的身份，偏要裝成人樣，向人前獻醜。好在它們有的是厚面皮，只怕主人不高興，只怕主人的鞭子打嘴巴，其他是不成問題的。因爲它們根本便是無恥下流的動物。

還有同類無恥下流的動物，卻是那些甘心爲毛族捧場的小動物，在今天，它們也裝成得意洋洋的樣子，而不知它們不過是伸着舌頭搖屁股的獼猴。據說去年十月一日，在某地的毛族們「慈開百席」，隨街拉人，所拉到的，不過幾匹小狗，可憐這小狗，它們唯一的目的是吃。有了吃，它們便伸舌搖尾了。又據說今年十月一日，毛族們又弄出一個花樣，在某地四出拉攏，凡願意到猴戲去捧場的，每一匹小狗，准送狗費十五元，另外招呼食宿。果然，有幾匹小狗搖着尾去了。猴戲之外，又加上一套滑稽劇，你以爲可怪嗎？

更有可怪的事：據一位參加過去年觀猴戲而認爲上當的人告訴我：他去年在天安門親見列閱兵行列中，有一種「神秘武器」，是用大汽車拖的有蓋黑車子載着的一隻黑色東西，外面掛上一條紅布白字「我們的不可抵禦的武力」題目標語，有二十三個背着機關槍的士兵保護着走，情形非常嚴重。這素不期對之題目，竊竊私語，不知到底是什麼東西。後來，他有一個恰巧的機會看個清楚，原來是一個大木頭做成黎黑的圓東西，不知是否要使人誤爲「原子彈」？毛族們還說：「原子武器已不是我國獨佔的東西」，和毛族們厚着面皮嚷着要參加國際原子會議，也許就是這麼一回事吧？毛族們善於買空賣空，善於「扮鬼嚇人」，這又不算得是一宗怪事呢。

我們在國慶的時候，有時冷眼去看看猴子戲，也有一點好處的，不過，你得提防，猴子和場邊的小狗們會誤認你是它們的「同志」呢。

睜眼下，猴子也跳着雙足，又有什麼瞧頭？

集西拉東扯　南蠻

醫學界的驚人發現　睡眠療病新法

電子

睡眠能治百病，這是目前醫學界的最新發現。目前德國畢徹特斯萬教附近已設立了一間睡眠醫院，這是世界上的第一間睡眠療養院。

這間醫院的窗門，不分晝夜的，全部關上，凡屬留醫的病人，一律獲得安睡，故此它可以稱爲全世界最寂靜的醫院。

自從這間醫院開業以來，營業蒸蒸日上，現在已登記等候進院的病人，至絡繹不絕，這些病人中，以患神經緊張和各種心理病者爲最多，這些病有人稱之爲「經理病」。

病人在院裡所接受的「睡眠」，和我們普通所指的睡眠不同。他們從進院日起，一直睡至出院日止，中間完全沒有睡醒的機會。因爲每一病人，如吃菜一般，醫生按時給他們分別注射輕微而溫和的睡眠促進劑，每次注射，可令他們酣睡六、七小時之久，大部份病人的睡眠期爲十天，如果症狀輕微，祇睡三天便足。

睡眠治病的原理，乃讓身體獲得充份休息，使各部器官，能自動增加對疾病的抵抗力。所以凡進院留醫的病人，除他的呼吸以外，一切皆由醫院服務，病人連吃東西也告停止，由護士把營養素按日注射到體內，以爲支持。這種治療對病人的心理，也有幫助，因爲當病人出院的時候，經常是睡醒一覺一般，根本沒有經過醫院的感覺。

關於睡眠治療的成功報告，紐約的醫生已予注視，有一部份用該法試驗治病成功的美國醫生，正計劃在美國設立一間同樣的醫院。

據說德國的這間醫院，最初設明睡眠治病之時，當地的醫生們，對他攻擊得體無完膚，認爲他的學說膚淺不足置信。可是後來由於事實証明，經他用睡眠法治好的疾病日多，反對他的醫生，也漸漸改變初衷，承認睡眠的確具有治病價值，開始把自己認爲棘手的病人，介紹到斐爾醫生的醫院去。

睡眠治療最成功的例證，爲一個德國少婦，她患了胃潰瘍，醫生們認爲除了割治之外，便沒有治癒的希望。但是那少婦恐怕開刀，乃向斐爾醫生求診。

經過診斷之後，斐爾醫生認爲「睡眠」能治好她的胃潰瘍。她在醫院施行了十天睡眠治療之後，跟着再接受十一天飲食調養和普通藥物治療之後，果然把她的胃潰瘍治好，無恙出院。據斐爾醫生報告說，因爲通過十天的結果，胃部獲得充份休息，從而產生多量的抗病能力，終於戰勝了她的頑疾。

到目前爲止，使用睡眠治療方法，對於神經衰弱、神經緊張、支氣管哮喘緊促、胃潰瘍、體力衰竭、失眠等均奏奇效。但對老年人則例外，因爲老人身體機能，經已衰退，不能希望睡眠休息，把它們重新培育，使之發生抗病能力了。

據斐爾醫生及他的助手表示：睡眠治療對於那些每晚非吃安眠藥不能入睡的失眠者，相信有絕大的幫助，可以希望減少他們少吃安眠藥的次數。

睡眠治療的方法，現已獲得迅速推廣，世界醫學界均承認其功能，不特對治療神經衰毛病有奇效，而且在有等國家，睡眠已發展到利用睡眠，幫助開刀後或火傷後的消閒節目，便是留

半靜寂地帶

丹尼

昨夜月色皎潔，萬里無雲，的是一個不可多得的賞月良宵。

遙望故鄉親友，祇有默誦「但願人長久，千里共嬋娟」句耳。

×　×

依據「月是故鄉圓」的哲學，應該是「餅是故鄉香」的，可是，故鄉的月餅，大量湧來之後，始則九折發售，繼而買一送一，結果，祇好以五折賤價，硬性要到毛氈毛頭去。偏不知故鄉明月爲誰圓了！

×　×

李鄭屋村古墓，當局決定保存，而且將環繞古墓的地方闢作小花園一所，又擬學校一間。

古墓對於香港人的好處，算找到了。

×　×

據說：今天「十、一」是「中共」的「國慶」，也就是「中國人民」的「國殃」。

我們如要知道「中共」的「中國人民」在香港究竟有多少，請今天留心數一數究竟有幾多面汚旗旗好了。

雁南飛

王樹

九

靜山一直到晚飯開在餐桌上的時候都沒有回來。

「來，」舅父坐上了餐桌，對麗鳴說：「我們吃飯吧！」

「不再等一等表哥了？」麗鳴問，她也坐了下來。

「不用等了，」舅父嘆了一口氣，一面爲自己倒了一杯酒說。「我跟你母親兄妹倆，是一樣的命！──你媽只有你這麼一個女兒；我也只有靜山這麼一個兒子。我們父子雖然不像你們母女那樣，十幾年不通音訊，我卻常常看不見靜山的影子！」

「他大概很忙吧？」麗鳴莫名其妙地問。

「哼！」舅父喝了一口酒搖頭說。「喝點湯吧！」

他們舅甥二人默默無言地吃完了那頓夜飯。

當晚，麗鳴正睡在舅父家樓上房里看書的時候，忽然聽得樓下有打碎了花瓶的聲音。她連忙奔出房去。

她小心翼翼地在黑頭里摸索着走下樓梯，忽然看見書房里有一個人影一閃。她停住了腳步，再仔細一看，只見靜山正蹲在夾萬旁邊，從里面拿出一疊鈔票，從自己袋里塞。接着，她又看見他關上了夾萬的門，走到開着的窗戶那兒，預備爬出去。

忽然，麗鳴有意移動了一下身子，使她腳下的樓板發出了「吱吱」的響聲。靜山嚇了一大跳，爾過身來了。

他走到麗鳴面前，用很低沉而發怒的聲音對她說道：「你在這兒幹什麼？──我告訴你：你要是告訴我爸爸，我就打死你！」

麗鳴僵在那兒，嚇得什麼話也不敢說。

這時候，窗外傳進來了火口哨的聲音。靜山匆匆忙忙地爬窗戶走了。

麗鳴很驚慌地奔上了樓，關上房門，跪在床前祈禱道：「主，慈愛的天主！請你使靜山表哥改邪歸正！」

第二天早上，舅父發現夾萬中的鈔票少了。他立刻把他們家的男工阿李找了來，問他靜山昨晚有沒有回來。當阿李告訴他說沒有回來時，舅父就已經猜透夾萬里的錢一定是靜山偷的了。他因此生了一天的氣。他甚至在吃晚飯的時候將桌上擺設着的靜山的那份餐具摔在地下，打碎了。

飯後，麗鳴在書房里看書，舅父走到她面前，對她說道：「麗鳴，舅父今晚氣不好，叫你悶了一天！你媽叫你來看我，原是想叫你高高興興的在這兒玩幾天的，誰想到──」

「舅父也不要生氣，」麗鳴勸慰他道。「慢慢地，表哥會脫離魔鬼的！」

不想麗鳴這句話竟勾起舅父一大篇牢騷來了！

(一○)

芬蘭蒸氣浴

除垢洗罪．身心舒泰

貓公

在歐洲各民族中，芬蘭人是最著名的個人主義者；他們每一個人都堅守着本身的特有見解和個別不同的生活方式。可是，他們的人各一心的意志，在某一條戰線上卻會統一集中起來──這就是對於芬蘭式蒸氣浴的信仰、推崇和鍾愛。

大多數芬蘭人把他們的一切成就，都直接或間接地歸功於蒸氣浴的益處。他們深信，芬蘭所以能夠在世界運動會奪得二百多個獎章，完全是基於芬蘭運動員常作蒸氣浴所致；又芬蘭最偉大的音樂家史比留斯所以能寫出永垂不朽的交響曲，也全靠在浴室的水蒸氣中獲得靈感。

每逢週末之夜，芬蘭人認爲不可或缺的消閒節目，便是留連於蒸氣浴室之內。在醫藥還沒十分發達時代，芬蘭的農村婦女，甚且把浴室作爲產房；據認爲浴室的蒸氣可以殺滅一切細菌，是最清潔衛生的所在。目前，芬蘭全國共有五十萬間蒸氣浴室，如以現有的四百萬人口計算，平均每八個人便享有一間浴室。

在芬蘭人的心目中，蒸氣浴室簡直就是一「聖地」，不但可以洗脫肉體的汚跡，而且可以滌除靈魂的缺點。青年男子在向愛人求婚之前，照例先來一次蒸氣浴；公務員有重要公事待辦或商人有大宗生意待辦前，也免不了先赴浴室鬆弛一下；女人於渡過新婚之夜或在分娩之後，也同樣要作蒸氣浴來消除緊張狀態。

提起蒸氣浴，很多人會聯想到土耳其浴室；事實上土耳其式的蒸氣浴，原是脫胎於芬蘭；而說到蒸氣浴的藝術，仍以芬蘭式爲首屈一指，非土耳其式所能望其項背。芬蘭的蒸氣浴，則是整個浴室瀰漫着熱騰騰的蒸氣，入浴的人由頭至踵，都浸受蒸氣的煎熬。

芬蘭的每一間浴室，都放着一隻大火爐，堆滿着像頭般大小的石子；這些石子給火燒得通紅，當有人入浴時，把冷水澆在燒紅的石子上，便發生很濃密的蒸氣。入浴者這時便躺在一個木板砌成的平台上，并互相用柔軟而濕透的小樹枝，輕輕對方的全身。這一項鞭撻的動作，正是芬蘭蒸氣浴的精華；據說，這樣子可把一切的疾病，痛苦以至邪惡，都全部驅除出來。

在兩次蒸氣煎熬之後，便走入毗連的淋浴室，來一個冷水浴。經過熱冷交替之後，入浴的人便開始感到週身舒暢，精神百倍，與未入浴前判若兩人。

芬蘭浴室的基本設備十分簡單──不外是一間密不通風的小室，一只火爐，一堆石子，一具木製的平台和一些冷水，不論是公共或私人的浴室，都是一樣一模，無所軒輊。直至目前，芬蘭的首都赫爾辛斯基，依然是芬蘭式蒸氣浴的中心，除了廣設公共浴室來招徠遊客外，更把他們的蒸氣浴方式，推廣到歐美各地，現在世界的若干城市，已在積極仿傚芬蘭式的蒸氣浴，并開始創辦芬蘭式的公共浴室。

據一位芬蘭議員說：他們在國會舉行會議的期間，遇有不能解決的問題或引起激辯的問題，只要大家來一次蒸氣浴之後，便都心平氣靜，一切糾紛迎刃而解。他說過在聯合國大廈多設幾間芬蘭式的浴室，藉供各國代表於開會前入浴。據說：各國代表在浴室的氣氛中，是可以增加彼此的諒解的。

新聯鈔

白宮掃

隨潮門一般籌飛份子

拖帶些紅魔尾巴，鬧狗洞，孫猴玩，壞事做不完，醜劇看不盡；

擺開滿爲飛障勢，減倫常，昧天理，刀光上了臉，汚血沾了頭。

隨主持偽國聲人聯

何苦一生求盡穩

×馬到死不分明

馬鞭揮處，國號七現。

萬人側目，孰少禍多。

「十、一」冠聯

十月九樓塞，厘米分油，怪腦親友乞探屋，試問嗚嘩而漁，是何主義；

一朝甕紆光，炳民實陶，不知人間殘恥事，且看沐猴而冠，自白奴家。

美禍

淚窗新著

一、小名未許喚無愁

時屆陸率神之誕，心入膳，主賓二人，皆嘗爲突。徐雨生曰：「辣菜爲關陸率神不可缺之物，凡其味辣以醃鹹甜辣，食午後，復嘗之，有助胃消化之力。且此品爲佛五葷所戒者，碧玉即爲彌所嗜者，汝宜多嘗之。」以此品有辣生男之意也。」羅伯棣觀而喜。雷烹食之際，徐雨生引首下窺，見碧玉斂坐階下檻旁，作態不已。乃呼之曰：「汝至兩房取炒芝麻箇來。」碧玉即遵命去。

未幾，簡來進，徐雨生謂之曰：「汝凡將簡移，將芝麻灑於辣菜上。」碧玉乃撞其袖，移簡灑之，芝麻乃紛紛如雨下，須臾之間，辣菜之上如飽饅實之珠斯，黎之黃勻，初炸之肉香，食之味爽，亦不厚不薄，辛亦甘。碧玉斂立而未退也。俟主客食有頃，復揮之而去了。

閣禮會入饌，亦慰曰神也。羅伯棣以已飫客，徐雨生始命碧玉退。

碧玉嘲返至庭所坐處，忽有揭聲從內呼之者，碧玉審爲五嬸太之聲，則疾趨入。有頃，復出，則手捧長方形盤盒，盤盛碟二，氣烘烘然，乃捧以進。徐雨生視之而笑曰：「此爲桂花黑糖湯丸，爲開陸率神之作品，此湯丸又有稱之爲元宵者，以食此風俗，每於元宵與此，故有此名。惟吾鄉則先於元宵而製之，亦特異也。」羅伯棣曰：「吾鄉風俗雖特殊，余則甚喜之，以一年有兩度食湯丸也。」徐雨生聞此頗然，因念鄉俗於正月初九日，煮湯丸以開歲，正月十五日，又煮湯丸以賀元宵也。恒思所言，似有遺漏處，而未便正其誤，而以巧補足之，亦是其善於接詞者，羅伯棣聞之。

徐雨生思至此，飽屈其指而數之，乃笑而謂之曰：「余頃數吾鄉食湯丸之典，尚記正月初九，而忘卻正月十五，亦老而健忘之處也。余近日既賦之餘，好閱東坡詩集，記其有：『習得新春作上元』之句，頗喜其與會淋漓，今年立春，爲正月十三日，再遇數日，余當備湯丸約汝來再嘗也。」羅伯棣拱手預謝。主賓乃匙取而食，羅伯棣初啖之頃，乃讚曰：「此名桂花湯丸，頗名足副實，蓋桂花之香，既觸及鼻觀，復沁入肺腑也。」徐雨生曰：「汝品評桂香，殊不能入木三分，香桂花皆爲新摘，故其香不散，至湯丸之優劣如何？」羅伯棣以未能作評話，徐雨生曰：「實際近日多贋品，非深知之者，未易評之也。若論最佳者爲湘潭，爲金邊蓮，其實比湘潭廉一倍。至非以為贋者，而以別物抒之者，汝知之否？」羅伯棣以不知答。

(一○)

押不盧花

南宮搏

黃昏花園

「公主，晚飯開了！」侍女秀珠悠悠花園說着。

阿蓋「唔」了一聲，捨不得立起來，翻腳着說：

「知道了──再等一陣開飯！」

他同樣也捨不得在這個時候離開石凳，將地們所附：「你不餓？」她的聲音是那麼溫柔。

「在你身邊的時候，我很少有食物的需要！」他悠悠地說。

「阿蓋──」她合宛喃道：「時局太平了，我跟你回大理去，好嗎？十八川，我聽你說，非常美麗！」

「大理，風景是不錯的。但是，那邊地方小，及不上昆明！」

「你爲大理王的妻子，難道同昆明的大理王的妻子，有什麼兩樣呢？」她低聲說：「我是蒙古人，我的先祖是生活在沙漠中的。對於城市我並不怎樣依戀呢！」

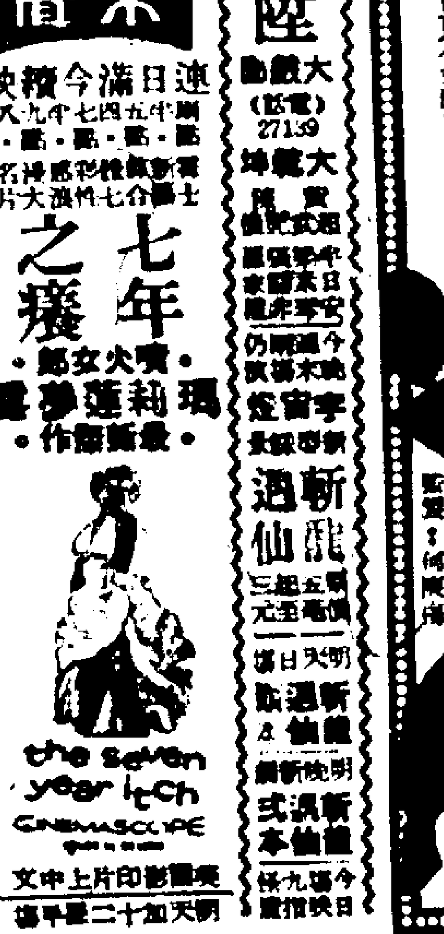
「沙漠──」段功也出神了：「可惜我這一生不可能見到這奇怪的東西了！」

「這真是奇怪的東西，我小時候母親到那邊去過──」她慢慢地靜了下來，忽然，她站了起來，指着天說：「原來也出來了，我們回去吃晚飯了──再過些時，再要說話，講一講沙漠的故事給我聽！」

「阿蓋，你再講沙漠的故事給我聽！」段功伸着懶腰起身：「我已經講過許多次了！」阿蓋笑出來：「前幾天還講的！」

「那是我沒有聽厭！」段功挽着她，徐徐向內宅。

(一三)





本港兩間共黨報刊五名工友投向自由

他們是印刷工人，赤色工會的重要份子。但「資本家」一聲「不合作」，便把他們開除了。不甯如此，竟然絕令與外間及家人斷絕聯絡等達四十八小時之久……。

【中央社訊】本港兩間共黨報刊五個工友，昨(卅)日發表公開聲明，投向自由。他們這一舉動，在一百餘萬港九僑胞之前，把共黨欺騙和迫害工人的偽善面具扯下，露出其兇狠而醜惡的真面目來了。這五個工人，在這兩間報刊工作已歷四年餘之久，并且兼任赤色工聯屬下的港九印務職業工會××支部的幹事主任、副主任、幹事等重要職務，他們的名字是：韓月軒、熊修山、韓志高、周東林、程志明。（發表談話時程君適外出，故程君未在聲明書中簽字）

他們在所發表的公開談話中指出：今年一月十日，該報刊的負責人祇說了一聲「不合作」，便把他們五人開除了，并且竟然把自由地區的香港作為大陸，放下鐵幕……將他們五人……不准與外人及家屬聯絡及會面……達四十八小時之久。

昨日當記者訪問他們的時候，他們對此事猶表示無限的憤慨，發表了如下的談話：「我們這幾個人，原是××報、××報、××公司的技術工人，在××工場籌備之初，即進入參加做籌備工人，至今已有四年多的歷史。這四年多來，我們一向遵守『勞動態度』和『勞動紀律』，一向本着勞資兩利的精神為公司服務。不料××報的經理兼督印人×××，竟於今年一月十日，……說一聲『不合作』三字，便……將我們五個人開除了。

就在同時，還……不准同人與家屬會面等等……達四十八小時之久，我們無可奈何堪忍受了這些痛苦，我們曾寫了一封六千字的呈函寄給××報社長×××，請他辨別是非，可是，我們所獲得的不是××報聘請的律師×××所給我們的警告信。我們是真正的無產階級，當然沒有錢聘請律師，當時便五人連名寫了一封駁覆該律師的信，××××在××無理的開除，是和他們平日的說話完全不相符合的，×××在××報做時學習委員會主席的『工作、學習、生活』上面，曾經說過一些冠冕堂皇的話，他說：「我們報館現在已經沒有了舊社會裏面那種勞資關係，這個報館可以說是同人大家的，也可以說是國家的，我們都是勞方，也可以說是資方，只有工作的分別，沒有個人與個人的分別。」既然大家都是勞方或資方，那末他們試大的開除，又是憑的什麼呢？……

『我們曾是工聯會屬下的港九印務職業工會××支部的幹事主任、副主任、幹事，在生產競賽的成績表上，都有着優良的表現，我們絕對想不到，這些平日高唱「工人當家」的人，居然做了摧殘工人的劊子手，原來共產黨的所謂「工人當家」，所謂「勞動模範」，所謂「勞動英雄」，都只是利用工人作為工具，以達到他們個人魔鬼集團的殖民以逞的目的。

不錯，×××督印人×××就說得明明白白，當我們質問他：「我們有行政會、學習會、工作會、以及工會的組織，根據民主集中制度提出，我們所犯的究竟是何種錯誤？」×××竟然試袋同答說：「民主是招牌——幌子，開會是形式。」……

現在我們是澈底的覺悟了，我們決定投向自由，我們再也不願同到這種假民主的機構裏，去為這個魔鬼集團的一已利益而犧牲。

今天，我們得向社會人士大聲疾呼，更要向那些現在××報、××報、××公司等機構服務的工友們，提出我們的忠告，民主既然是個幌子，開會既然只是形式，工人並沒有當家，無產階級也根本沒有翻身，那末，你們對於自己的前途，也得考慮了。

記住，我們這幾個人，便是前車之鑑啊！

香港××報、××報、××公司被迫害工人韓月軒（簽字）、熊修山（簽字）、韓志高（簽字）周東林、（簽字）。」

圖片說明：由右至左：韓月軒、周東林、熊修山等四位（中央社攝）

祖國關懷逃出大陸漁民
昨發給慰問金
不論大小每名港幣廿元

韓駐美大使梁裕燦離港前談話
指斥中共偽和平
西方國家不應受催眠
——中共撤退北韓駐軍六師 可能又向其他地方侵略

左圖：昨日離港赴美之韓駐美大使梁裕燦（右）及其……（本報記者攝）

中秋佳節 四人服毒
其中兩個是舞娘

數百警員半夜出動
在中區拘捕百餘人
採大包圍携備輕機槍形勢緊張

女子被遺棄 在機場截夫

僑胞昨日歡渡佳節
皎月懸空普照人間

三宗汽車傷人

阿公岩木屋失火 撲救迅速未成災

加派巴士行駛西貢九龍城線
是期假日再增加車輛

工業巨頭見解不同
關於官塘工業區

香港海事處佈告 一九五五年第三十四號

海員通告 一九五五年第十九號

承業主命貴重物業出投

中華內河輪船總工會理事會通告

港府正式宣佈 古墓決定保存

四週闢小公園供人游覽

【本報專訊】關於九龍李鄭屋村古墓存廢問題，當局已接納民意，決予保存，並闢小公園。港府新聞處昨日發表稱：政府業已決定在李鄭屋村港行掘地工程時所發現之古墓予以保存，並準備在該古墓週圍開闢一週當之園地。當局又決定，預定在李鄭屋村徙置區興建之學校一所之用。當局現擬在古墓週圍開闢小花園一所，各界人士均可入內參觀。

古墓為漢武帝時物

可能尚有靈寢未掘出

考古學者蕭雲庵研究結論

港坪街渡今日啟航

運載貨物收費已定

赤柱航海學校 今日水運頒獎

今天起乘輪赴澳 憑身份証購船票

油蔴地小輪公司 續訂造新輪兩艘

新界各區籌備 祝雙十國慶

沙田搭牌樓上水舞麒麟

特警一批 今晨畢業

馬頭涌廉租屋宇 數十戶入伙

住客均為低薪階級

上水沙塘陂急需修建 現陷缺口折斷堤壩

萬二千畝禾田受水旱二災 鄉民行經壆面時危險特甚

聖約翰救傷隊 九龍區女護士 明日舉行比賽

訓練獸醫 治療病畜

毆斃茶客命案

法庭昨研究死因 決定裁為存疑判決

今日廣播節目

簡訊

工商界

泰國扣留日本貨 准全部提回轉口
但須依照貨值繳稅百分之八 由港輸運歐美貨大部亦退回

【本報專訊】泰國自宣佈六十一種貨品開放輸入後，初期不包本港工業產品及各種牌照搶先輸運，運日本貨經由香港星洲去銷者亦多。惟運到曼谷後，當地海關，以日本與泰國之易貨協定，仍然存在，日貨實不能再由港星入口，乃將全部日本貨扣留，聽候處置。昨日此間運羅庄接獲曼谷方面新號長途電話，據云：泰國政府對於扣留存倉之日本貨，現已決定特別通融准予全部提回轉口，但須依照貨值繳轉口稅百分之八（即值一萬元貨繳稅八百元）。此項處置辦法，雖然增重辦商損失，惟亦勝於重罰或沒收充公。故自泰國政府宣佈後，辦商即紛紛依照手續繳納轉口稅，然後將貨提出，大部份轉運星洲，亦有一部份運回香港者。除日本貨不准由港轉運外，當泰國開放輸入之初期，由港辦運歐美貨如秋季用品及化粧品等類赴運者亦不少，現因隨泰運方市價低跌，且征稅過重，不合化算，故其未付船者大部退回，為數甚巨。至於本港工業產品及中國大陸土產，亦有同樣情形，自退貨之風掀起後，運方新近向港辦貨之訂單，根據報道，惟泰國邊境走私之風仍盛。經由正途輸運之貨品，多因征稅過重而不合化算，故引起一般私梟鋌而走險也。（日）

應節物品暢銷 價波動不大
因大陸貨侵銷月餅市特殘 牲口魚菜價均比平時略高

【本報專訊】今年秋節，由於大陸貨大量侵銷，而市民消費力仍弱，故各種應節貨品，除月餅比往年特平外，其餘如：牲口、菜蔬及魚蝦等，雖比平時較貴，但波動已不如往年之大。據記者調查所得：今年因大陸月餅廉價向本港傾銷，故形成供過於求，截至昨日（中秋節）上午止，貨尾仍多。不過，此類食品，係有時間性者，若不及時沽清，翌日便成「明日黃花」，故節日午后，平平貨賣，一掃而光，即使不能沽清者，亦留為自用，不再陳列求沽，實非此不能維持其體面也。惟大陸月餅質劣特別滯市，而又因其量特多，乃致以「買一贈一」之法來應會左派團體會員，但仍難全部沽清，聞所受損失頗大。

至於雞、鴨、魚、蔬菜及生果等食品，於秋節之日，自然好市，其價亦較平時略為提高。以雞鴨類而論，除特上雞每斤沽至大元以上外，普通上雞沽每斤亦由四元至五元半，中雞沽每斤四元八，生雞每斤三元八，光雞每斤四元。毛鴨每斤三元六，鮮魚蝦類則以鮮蝦較為俏市，上蝦每斤沽大元四，中蝦五元六，下蝦每斤四元二，龍蝦每斤二元四，鯇魚每斤一元六，大魚每斤一元大，生魚每斤三元二，鮫魚每斤一元八。肉類方面，除燒臘鋪所沽者外，街市所沽之豬肉，每斤亦由二元八，計上肉每斤三元六，下肉每斤二元六，牛肉則仍沽二元八。蔬菜方面，以菜心最為俏市，每斤由六毫起至九毫，芥仔每斤四毫，通菜每斤由四毫起至五毫、六毫，白菜每斤三毫，絲瓜每斤大毫，生菜每斤五毫。生果方面，沙田柚每個沽五毫六毫，雞心柿每個一毫、毫半、二毫不等，金山橙（中頭者）每元五個，蘋果每個四毫。此外，如各式紙紮燈，雖為兒童愛好之物，但其銷流情況，已隨時代而退縮矣。（日）

本港對日貿易近勢 尚無甚振作
秋季貨多到暢銷局部扳升 港貨去銷情形仍平平無奇

【本報專訊】本港對日本方面貿易情形，在近數月內由平淡中稍呈活躍後，惟最近半個月來，又再復告平淡之局面。據對日貿易商界人士稱：在過去二、三個月來，日貨運港傾銷，尤以一般秋季之日用品為最，比前增加，皆因最近運來充塞後，似此大量源源運來，係屬季節性關係獲致暢銷，已有一部份貨品，因目前之現貨存量，亦有一小部份呈現沽殊之現象，惟大部份之貨品，已暴跌存量厚。因此，港口商方面，乃有暫停繼續落貨訂購新貨運來者。

又據稱：由於日本貨經由本港轉口運銷泰國，係因泰、日貿易協定所限制，泰國禁止由港輸往之日本貨品輸入。同時，印尼方面亦因與日本有貿易協定之關係，甚少有向港作大量採辦日本貨去銷者。因此，益影響本港之對日貿易商人，近已不敢嘗試向日本訂購大量之來貨。

目前，本港市場之日本貨品，尚稱暢銷者，當以棉織品之棉毡、毛巾被、浴巾及小五金中之拉鍊等為然，惟在暢銷中價格雖略微升，但現貨之供應，則尚無呈 [illegible]

巴基斯坦棉紗 首批月內運港

【本報專訊】據息：巴基斯坦棉紗新貨，可於本月內分批運到，惟數量僅共有五百包左右，以廿支紗幾佔絕大部份。查巴基斯坦棉紗，向無運港傾銷，乃因其本國所需求之棉紗，向外求，以補充其本銷之不足，該號於本月內運來之棉紗，亦為有史以來之首次。又悉：巴棉紗向港兜售，刻尚未能引起本港棉紗進口商普遍發生興趣，故訂購者仍屬寥寥可數，前日向市場推銷之廿支鳳月牌，曾以九一〇元價成五十包，係於下月落艙運來者。

運來之棉紗市勢，仍呈牛皮榮辱不一中，港產棉紗因外銷力弱，故市場間之現貨價格，在交投冷落中，仍甚堅穩，惟印度棉紗市勢，則因新貨在源源而來中，各貨價格，普呈淡慢中。（月）

港印綫貿易盛衰 視大選結果而定
若國民黨獲勝對港貿易有利 印尼經濟情況轉好幣值穩定

【本報專訊】印尼新閣成立後，其經濟情況，業已好轉。如港滙黑市價，過去曾高至九盾，即每元港幣值印尼幣九盾。自新閣成立後，曾降至五盾，現雖起回六盾一盾，但仍比過去降低甚多。至公價外滙率，過去數年來，均保持兩盾，即每元港幣值印尼幣兩盾。最近印尼政府制定之外滙率，始改為一對一盾九九五，英鎊則對三十三盾十二仙，荷蘭盾對三盾零二仙，美元對十一盾四十仙半，澳洲鎊對五十七盾 [illegible]

此次印尼制定之外滙率，對於港印貿易毫無影響。不過，現在印尼正選 [illegible] 入者，均須行 [illegible] 則對於港貨之去 [illegible] 當然有利，在大 [illegible] 之去銷印尼，仍 [illegible] 而已。（丁）

布疋市況 普呈穩企

【本報專訊】布疋市：粗布仍呈穩企，日本20.5按三十二元八角，大陸跳鯉成交暢，以城隍斜成交暢，二十八元二角成出。日本白紡，越南客一輪批購，雲告惡手，但本港恤衫廠因美南非洲星多訂單多到，購意轉濃，9.5現貨以一元五角一仙成出，亭美人以一元三角一仙成出二千四百碼，9.9以一元二角成出三千大百碼，9.30以一元二角五仙成出。（木）

照現時情況觀之，一般商人對於港、日雙方之貿易未來趨向，仍認為尚難寄予厚望之期許，在短期內依然在平平無奇中之演進云。（月）

至於港貨去銷日本者，在近數月來依然在平淡中日走下坡，誠以日本方面所需求於港方供應之對象無多，但其透過本港作為交易橋樑，而係向中國共區採購之土產，亦恒呈時暢時淡之局面。

米市趨淡 買賣兩閒

【本報專訊】近來各地商辦米糧，除港將多趨淡。故本港米市，連日（秋節）米行雖然照常開市，惟買賣兩閒，整日未有大幫成交，各種米價，均照舊狀 [illegible]

星膠市價 穩中下挫

【本報專訊】星膠市場之膠市勢，日前在大跌中小回後，前日又呈掛綏，惟據昨日收市時，貨價謂由微中下挫，一號磅已普跌價二仙弱。一元四毫跌至一元三毫半仙，二號膠跌至一元三毫七仙半，三號膠跌至一元三毫四仙半。至於昨日市勢，則因秋節公衆假期，關係，場外之活動力，亦普呈散歇。（頁）

生油 市穩

【本報專訊】生油市價以一定 [illegible] 廣州土榨貨 [illegible] 印度生油一噸以一〇六元成出，青島生油新貨以一〇六元成出，運羅生油（摃庄）以一一八元成出，至十一月付船以一〇十八元成出七十噸，設孟買方面出口註十月中旬始有貨發。（木）

新貨到疏底存薄 毛毡市暢銷
各貨盤價普被刺激躍升 毛巾被市雖暢價僅微揚

【本報專訊】本港市場之洋雜日用品市勢，在此秋初季候中，已有局部貨品呈暢銷，價格復升之現勢，惟尚有大部份之貨價，則在交投平淡中，依然呆定。

據該界人士指陳：各種洋雜日用品中，目前最為暢銷者，當以各種毡類、毛巾被、浴巾等為最，實在此秋季節中，銷途正合時宜也。又據分析：今年之毡市，係以一般下價棉毡及羊毛毡等最為暢銷，與去年同期比較，其暢銷情形，可增強百分之 [illegible]

日本，來貨缺乏，但在近半個月已普漲百分之十強，羊毛毡在今年運來之新貨價格，普比去年殷實，各貨價格，雖普漲價達百分之十五至廿之間，但因普告沽殊，使市仍呈爽俏。茲誌各貨大盤價如下：獅頭牌七〇×九〇冊三馬頭牌七〇×九〇廿八元，〇冊二元，六〇×八〇廿五元五毫，三兎牌七〇×九〇廿二元五毫，六〇×八〇廿二元五毫。雞牌棉毡七〇×九〇廿二元五毫，六〇×八〇十四元五毫，小寅毛毡五十七元。

毛巾被市情，以日本貨最為暢銷，因其售價較本港貨低廉，且以外銷數量激增，目前之現貨存量，雖呈疏薄，但售價價呈微升，七〇×九〇冊磅每打大盤沽一七〇元，六〇×八〇廿五磅每打沽一三五元。浴巾市雖在暢銷中，但因現貨充斥市場，尤以日本貨為然，故其市價僅呈呆定，以日本貨五十兩庄而 [illegible]

香茅油在國際市場產銷大勢

【本報專訊】香茅油雖不是本港出產品，但經由港市場傾銷海外者，實為數甚大，佔土產品市中重要位置。茲將近幾年來國際市場近勢，分述如下：

錫蘭的香茅油產銷：十八世紀時，錫蘭已首先生產香茅油，直至一八九〇年仍然是世界供應的唯一主要地方。但至十九世紀時，爪哇香茅油開始出現。錫蘭香茅油每英畝每年可收穫三〇〇至四〇〇磅，但大多是粗製濫造，且通常含有大%的雜質，成為與爪哇競爭的最大妨礙。

錫蘭香茅油的生產量，最近廿年以來，都保持每年一百三十萬磅至一百五十萬磅的程度。每年的輸出量，在一九五一年至一九五四年時，平均每年輸往美國約為二十餘萬磅，錫蘭香茅油將來的產銷，很可以相信，不致有多大的變動。

印尼的香茅產銷：印尼香茅油（通常稱爪哇香茅油）每英畝每年收獲不易有一定的估計，最高可達（二四）磅程度。在同樣土質及雨量的條件下，爪哇香茅油的產量通常較台灣香茅油之單位產量為高，而台灣香茅油的產量，每英畝每年約為一〇三磅。

爪哇香茅油產量，戰前每年約為四百萬磅，戰後則大量減少。一九五四年時已漸增加至一百四十萬磅。但仍較戰前產量相距甚遠，惟由於品質優良，其將來的發展是很可能增加的。

危地馬拉的香茅油產銷：一九五一年時，爪哇輸出香茅油七十三萬餘磅，一九五二年為一九十六萬餘磅，一九五三年時為一百一十九萬餘磅，一九五四年時為一百三十六萬餘磅。其中銷售尚有約佔三〇%至四〇%。

危地馬拉的香茅油產銷：一九三〇年時，危地馬拉開始以爪哇種香茅草種植，第二次大戰時即迅速發展，因東南亞香茅油運銷中斷，價格陡漲。因而在一九五〇年便大量增產，種植香茅的土地達四五〇〇頃。但由於世界價格下落，自一九五四年十一月以後幾停止生產。其平均產量最高峯之時，每年達一百萬磅以上，單位面積的產量較台灣略低，每英畝收穫香茅油約為九七磅。

各國香茅油近年的產量大約如下：單位：千磅

	一九五一年	一九五二年	一九五三年	一九五四年
錫蘭	一、六三〇	一、一五九	一、四一〇	九九八
印尼	七六六	一、〇三三	一、二四九	一、三九二
危地馬拉	一、一六四	六二四	一五二	一六三
台灣	二、五二八	五、四五五	五、一六九	三、八六八
合計	六、〇九〇	八、二七五	七、九八二	六、四二二

美國，其現時每年消費香茅油的數量，約佔世界總產量的五〇%至六〇%，其近期每年進口香茅油的情形大約如下：單位：千磅。

進口國別	一九五三年	百分比	一九五四年	百分比
錫蘭	二七六	一一.七%	[illegible]	[illegible]
印尼	一六	〇.七%	[illegible]	[illegible]
危地馬拉	一五二	六.五%	[illegible]	[illegible]
台灣	一、九〇一	八〇.〇%	[illegible]	[illegible]
其他	六	〇.三%	[illegible]	[illegible]

危地馬拉香茅油過去的輸出，其每年增加的數量亦非常顯著。根據美國商業報告一九五一年銷售美國即達一、一六四、六三大磅，以後較為減少。台灣的香茅油係屬於爪哇種，經過使用肥料的改進，每英畝每年平均產量約為一〇三磅。據調查本省香茅油的產量民國四十年時為二、八〇〇、〇〇〇磅。

台灣香茅油的輸出量，民國四十年時為二、五二八、三七八磅，四十一年時為五、四五五、大六大磅，四十二年時為五、一六九、三二磅，四十三年時為三、八六八、七磅。

根據過去出口紀錄，本省香茅油的輸出，其中六〇%至七〇%係運銷美國，三〇%至四〇%係運銷歐洲及日本。

上述的計算，與美國同期的進口數量比較，相信係正確無誤的。同時亦可以相信，由歐洲運銷往美國之香茅油，有部份係台灣產品。各國香茅油的生產及本國需要情形：爪哇的香茅油產量，其品質據說最優，爪哇種香茅油含有八％的GERANIOL及至少三五％的CITRONELLA。錫蘭香茅油，僅有五五％至六五％的CITRONELLA，因此，錫蘭香茅油大部份是供應為肥皂用途，及雜油等的用途。由於香茅油所替代，故亦有其市場，不易為爪哇香茅油所替代。

所以，此地，比爾剛果，安拉斯及愛爾蘭亦開始種植香茅，但產量不足輕重，台灣香茅油，不論在生產量上，世界市場的地位，均佔頗足輕重的地位。

香茅油的世界消費量究竟多少？香茅油四大生產地區，一九五五年時的輸出不會超過五百萬磅。但將來則其銷售估計，因為香茅油的需求，可能為其他香料所取代，便可能為價格上漲而超過一九五二年及一九五三年時的產量時，各國便會增加生產。若價格上漲過高，則價格跌落。若要達到八百萬磅，香茅油每年的正常消費量，大約是六百萬磅，一千萬磅未免過於樂觀。

假期外客落行 台糖期貨有成
倉上交貨四十三元成百五噸 現貨疏薄調整至成四十三元

【本報專訊】本港市場之砂糖市勢，在連日來，由於越、韓客商恢復落行大肆與購後，基於現貨實屬疏薄，而復內張外倉之局面後，昨日秋節假期，砂糖市場仍有外客落手採購，惟仍因現貨實屬稀薄，故乃有轉向期貨入貨者。台糖特種砂糖一千噸，將於本（十）月份內分批運來，其中有二百噸係由港商購入，經由該商落手購入，倉上交貨以四十三元成交一五〇噸，現貨存量在極為疏薄中，故亦堅成四十三元。其餘各種貨價，在假期中交投甚為冷靜，但亦因現貨實屬稀薄，買家欲購無由，各貨價格亦無大變化。日本幼砂四十三元一毫，日本黑砂四十一元，太古白砂四十二元八毫。赤砂市仍二十二元八毫，古巴赤砂每擔廿七元八毫，赤砂大幫沽出。(月) [illegible]

西藥新來盤 與港價接近
因市弱關係極少訂購

【本報專訊】本港西藥市消，仍然冷落，部少大手成交，故各新藥價，由皮向淡，在此情勢之下，歐洲藥廠方所來之新報價，故乏人訂購，在此間洋行在附近交貨之西藥報價，[illegible]

[illegible] 市價每磅 [illegible] 六元 [illegible] 粉來貨每磅三十元，市價每磅冊一元。亦拿士丁粉每磅四元七，市價每磅五元。素山杜客來貨每安士十八元，市價每安十九元。西林油針來貨每安一元六，市價每安一元七。其他西藥市價如下：U. P.R.肺針每安七毫半，寶麗百利肺針每安大毫半，羅化太先粉每磅八元半，規拿丁粉每磅七元二，那米粉每磅四元，沙力先酸(二元七，雞啤輔十八元，雞頭鷹牌見年粉一百五十元，德國鹽見年粉一百四十元，胎熟九十五元。(丁)

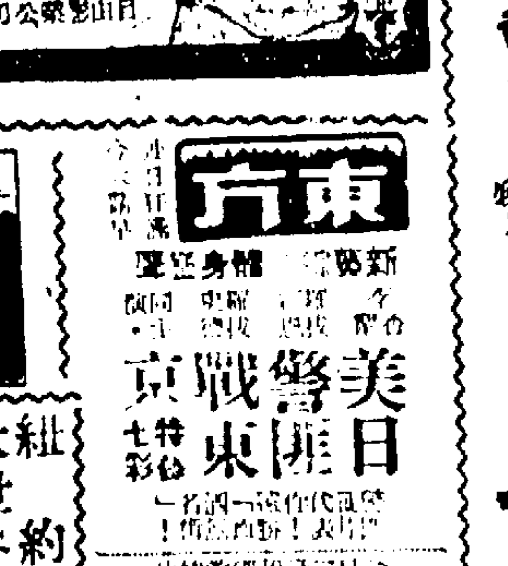
簡訊

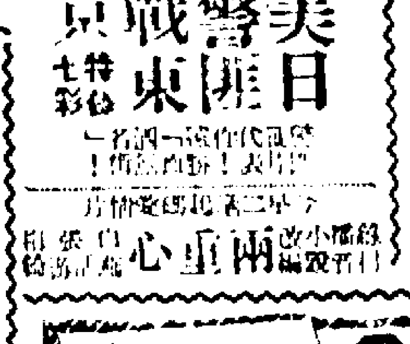
△大陸粉絲，新貨由海南輪運到，港銷客貨，開風前至，大量吸納，一般貨幫客買入倉上收貨成價(二〇四元，番頭收貨成價二〇三元，二號貨運羅客買入倉上收貨成價一九六元，番頭收貨成價一九 [illegible] 元。

△齋丹黃白麻朴，日本客繼續採購，以七十七元成出，孟買白麻朴，賣家出價八十六元，賣家要價八十八元，以二元左右之差，未能成交，運羅黑麻朴，售價仍撥十七元。

△運羅紅棗米，本客仍有吸入，五花貨隨手以廿二元六角成出，甜瑰價格普遍堅穩，悟損間廿三元。

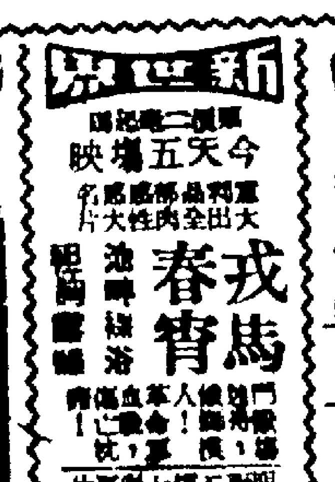


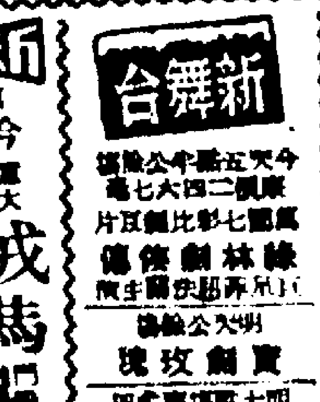


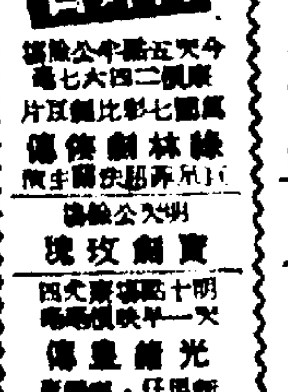




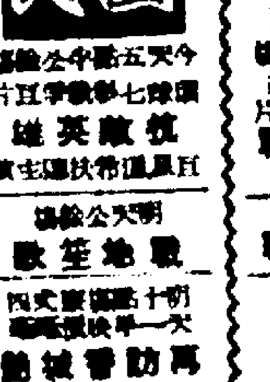


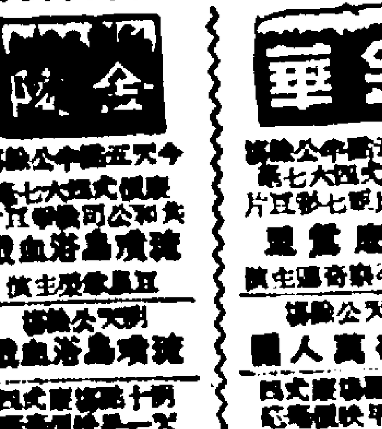


















今日足球聯賽
巴士改陣戰約瑟
噴射機鬥飛將軍

【本報專訊】今天甲組聯賽，以巴士對聖約瑟一場有看頭。巴士雖曾在本星期三日意外以一比五敗于東方之手，但本身究竟是一流隊伍，如努力掙扎，前途仍有希望。同樣去屆冠軍南華隊，何嘗不在季初失了幾分，但憑最後的努力，竟扭轉頹局，而奪錦標。巴士各球員因工作忙碌，未能作有系統的集體訓練，是力量削弱的主因，其次是陣勢亦常變易，以致合作上不見十分默契。李大輝雖能担任前鋒綫任何一職位，但巴士有郭宜杰在，中鋒一位應由宜杰經常担任，李春發能射能衝，如置他於前鋒綫，以加強衝力。鑑於巴士對東方一役，巴士在上半時雖有攻勢，但前鋒沒法啓入東方腹地，是前鋒綫不夠尖銳所致，下半時調李春發上前綫，竟獲得猛攻的機會，且由司徒文勝同一球，這可見前鋒綫有李春發一人，聲勢爲之一振。據聞今天將用潘齊鴻爲左中衛，使李春發開上前綫。

今天與巴士對壘的聖約瑟，不容輕視，尤其是它有談援之時，值得另眼相看。這隊國際軍最近出戰兩次，一勝一負，假如他們努力一些，容易恢復去年水準。在表面上巴士勝利的機會較大，但巴士仍要力戰，不可稍懈。

星島對空軍一場在銅鑼灣舉行，星島在聯賽開幕之日，曾以八比一大勝香港會，這表示一羣新血比去年更有進步。空軍已比賽兩次，均遭敗績，看隊形，有不及去年的地方，雖然認爲今天快速的星島，將能擊敗空軍。

香港會對海軍于香港會球場。這兩隊都是不屆甲組弱旅，但大眾客戚力較大，可能打倒水兵。各隊陣容如下：

（巴士隊）衛佛儉 司徒堯 孔照煜 潘齊鴻 劉添 鄧森 李大輝 林宋勳 郭宜杰 李春發 司徒文

（聖約瑟）小官也 大官也 湯濯 鍾恒錫 北士 [illegible]

（星島隊）余耀德 薛渤然 侯洛生 李來 韓尼波 吳偉民 楊偉韜 羅國添 黃鵬 黃懷泉 黃國基

（空軍隊）皮理士 馬田 畢烈爾 史篤架 殺士 森馬士 布力 奇勒 多夫 麥倫 沐打

（香港會）傑士 胡禮 岩士庇 許加羚 花留 湯遜臣 [illegible]

（海軍隊）麥西度 達文 白烈 士京錫 甘畢路 李打 [illegible]

南華水運圓滿閉幕
新血創四項紀錄
昨賽後陳南昌主持頒獎禮

南華體育會一九五五年度週年水運大會，昨日在南華公司游泳場舉行最後一次決賽，計有：下午二時開始，計有決賽項目十三項。其中花式跳水、先進接泳及泳場員工五十自由式三項，原係第一日決賽項目，因當時風浪甚大，未便舉行，故押後昨日同時角逐，昨日所獲成績異常良好，創出兩項新紀錄，五十公尺胡禮薇以卅四秒打破百公尺紀錄卅五秒四，男童蛙泳以一分卅七秒又創新紀錄（舊紀錄一分四十二秒六），其次男子四百公尺亦有佳作，直至四時許，全部賽事完畢，敦請副會長陳南昌主持頒獎禮。又第一日決賽亦有女童蛙泳，男童五十公尺自由式兩項破紀錄，總計有四項破大會紀錄之佳績，均屬新血所創，足見後浪推前浪，前途殊可樂觀。茲將昨最後一日決賽成績錄下：

[illegible]

公開男女單打乒乓
昨止截報名
共五十餘人參加

全港公開八項乒乓錦標賽，有高級、初級、女子團體賽、男子雙打、女子雙打及混合雙打等六項，定在十月十日截止報名，但男女單打兩項，因要應付十一月初在澳舉行之港澳埠際賽，所以先於昨截止報名，並定十月三日下午六時半假中華體育協進會（香港會場內）召開抽簽會，以便編排賽程。查是次參加單打賽者，男子有四十八人，女子有十四人，名單列次：

[illegible]

華人公開舢舨賽
蕭啓堂奪潔貞標
團體組華員會冠軍

【本報專訊】中華業餘游泳聯會主辦的華人公開舢舨比賽大會，昨（卅）日下午一時，假荔枝角華員泳場舉行，計分個人組男子二千公尺，女子一千公尺兩項團體二千公尺接力三項舢舨賽，男子組賽程係由華員泳場出發，划至荔枝角封鎖綫對開海面設，划過泳聯停泊電船後，再折返華員泳場爲終點，全程約二千公尺。參加健兒共六人，東方會蕭啓堂、鄭芳包辦冠、亞軍，南華郭敬文屈居第三名。女子組係由封鎖綫[illegible]



圖片說明：華人公開舢舨賽，華員會隊奪接力冠軍。由宋國莊頒獎，曾恩華領獎。（光光攝）

修頓八強籃球賽
中健對抗學餘
南B迎戰鯉城

修頓八強入圍錦標籃球賽，今晚修頓又排有兩幕上演，頭場七時半，中健對學餘，次場八時半，鯉城對南華B。門券收五角。

頭場中健對學餘，兩隊均已對錦標無關係，但實力明相埒，到時兩班新血相逐，定然有一番爭奪。

大場鯉城對南華B，鯉城實力甚強，有拗比賽，拗嗎荐等好手，南華B則球技尚未到家，相信鯉城面當推鯉城爲高。各隊名單：

[illegible]

海天水運會
新血角逐成績良好

海天游泳團昨午在荔枝角東方會泳場舉行週年水運會，情況甚爲熱鬧。昨日各好手均未有下水競逐，新血互相爭逐，更見[illegible]

[illegible]

今日足球秩序

[illegible]

渡海泳賽
明日舉行

[illegible]

遠東創舉
鐘聲昨開拯溺水藝大會

[illegible]

熄燈機會「餓狗搶月」
併吞六國講古「搵笨」

[illegible]

中正中學

東方中學

培英中學

香港英文夜校

後窗茱香「垂涎三尺」
尊稱「吾子」以學致用

[illegible]

出口輪船預告

船名	西名	往何埠	日期	公司
第三滿鐵丸	Mantetsu Maru No.3	日本	二日	天祥
美國運輸	America Transport	日本美國	二日	捻甸
拉亞斯加熊	ALASKA BEAR	日本美國	二日	美輪
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印尼	二日	渣華
天星	Star Alcyone	日本	二日	臨來
斯朗	SHILLONG	日本	二日	鐵行
新譽士	DELOS	日本	二日	天祥
安啓斯士	ANCHISES	釜山日本	三日	太古
快樂威利	PLEASANTVILLE	菲律賓	三日	多利順
白春蘭總統	Pres. Buchanan	菲星非歐美	三日	總統
柯利幹郵	OREGON MAIL	日本美洲	三日	臨來
浪鋒	Pioneer Wave	台灣沖繩日本韓國	三日	美輪
沙利馬士基	SALLY MSK	日本美國	三日	捷成
大烈頓	TRITON	菲星非歐	三日	多利順
士打巴厘	STRAAT PALI	日本	四日	渣華
財生	CHOYSANG	星洲仰光	四日	捻甸
利來	NELLORE	日本	四日	鐵行
第二滿鐵丸	Mantetsu Maru No.2	曼谷	四日	天祥
浩生	HOSANG	山打根	五日	捻甸
美雲頓	MYRMIDON	日本美國	五日	太古
沙丹那	SIRDHANA	星洲仰光	五日	鐵行
大利路蘭	TALLEYRAND	日本美國	五日	天祥
北海	PAKHOI	星洲庇能	五日	太古
彼得馬士基	PETER MSK	西貢曼谷	五日	捷成
太平	TAIPING	澳洲	六日	太古
孤剌士	PYRRHUS	星洲歐洲	六日	太古
路美頓	LAOMEDON	菲星歐	六日	太古
勝高拉	SANGOLA	日本	六日	鐵行
富來	ARAFURA	山打根澳洲	六日	鐵行
讚岐丸	Sanuki Maru	星洲歐洲	六日	天祥
平安丸	HEIAN MARU	星洲東非洲	七日	天祥
雅尼馬士基	AGNETE MSK	日本	七日	捷成
太原	TAI YUAN	日本	七日	太古
太平洋	TAI PING YANG	菲島日本	七日	多利順
重慶	CHUNGKING	星洲印尼	七日	太古
菲島怡美利	NOREVERETT	星洲仰光	七日	臨來
海洋郵	OCEAN MAIL	日本美洲	七日	臨來
德生	TAKSANG	日本	七日	捻甸
日本之熊	Japan Bear	菲律賓	七日	美輪
溫寶蘭總統	Pres. Van Buren	菲島美國	七日	總統
伯多利亞	PRETORIA	菲星歐	八日	寶隆
羅雲賓	ROWANBANK	日本	八日	太古
富吐拿	FULTALA	星洲仰光	八日	鐵行
夏利墩	HERMOD	日本	八日	多利順
越南	VIETNAM	菲島西貢歐洲	八日	法郵

入口輪船預告

船名	西名	何埠來	日期	公司
亞拉斯加熊	ALASKA BEAR	美國菲島	二日	美輪
美國運輸	America Trans.	美國菲島	二日	捻甸
湖北	HUPEH	印尼	二日	太古
財生	CHOYSANG	星加坡	二日	捻甸
沙利馬士基	SALLY MSK	美國菲島	二日	捷成
大烈頓	TRITON	日本	二日	多利順
快樂威利	PLEASANTVILLE	美國日本	二日	多利順
新譽士	DELOS	澳洲菲島	二日	天祥
白春蘭總統	Pres. Buchanan	美日台	二日	總統
浪鋒	PIONEER WAVE	美國菲島	二日	美輪
興生	HEWSANG	山打根	三日	捻甸
士打巴厘	Straat Bali	南美南非星洲	三日	渣華
太平	TAIPING	神戶	三日	太古
柯利幹郵	Oregon Mail	美洲菲島	三日	臨來
浩生	HOSANG	台灣日本	三日	捻甸
利來	NELLORE	澳洲	三日	鐵行
漢陽	HANYANG	星加坡	四日	太古
美雲頓	MYRMIDON	美國菲島	四日	太古
沙丹那	SIRDHANA	日本	四日	鐵行
彼得馬士基	PETER MSK	美國日本	四日	捷成
第二滿鐵丸	Mantetsu Maru No.2	日本	四日	天祥
太原	TAIYUAN	澳洲菲島	五日	太古
孤剌士	PYRRHUS	日本	五日	太古
路美頓	LAOMEDON	日本	五日	太古
勝高拉	SANGOLA	加爾各答星洲	五日	鐵行
富來	ARAFURA	日本	五日	鐵行
大利路蘭	TALLEYRAND	美國菲島	五日	天祥
重慶	CHUNGKING	神戶	五日	太古
興立	HENRIK	婆羅洲	五日	多利順
大立寶	TALABOT	歐洲星洲	六日	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	六日	太古
雅尼馬士基	AGNETE MSK	波斯灣	六日	捷成
太平洋	TAI PING YANG	歐洲星洲	六日	多利順
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	六日	臨來
德生	TAKSANG	庇能星洲	六日	捻甸
日本之熊	JAPAN BEAR	美國日本	六日	美輪
溫寶蘭總統	PRES.VANBUREN	美國日本	六日	總統
讚岐丸	Sanuki Maru	日本	六日	天祥
平安丸	HEIAN MARU	日本	七日	天祥
芝加柏	TJIKAMPEK	日本	七日	渣華
西溢士	CYCLOPS	歐洲星洲	七日	太古
羅雲賓	ROWANBANK	非洲星洲	七日	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	美洲菲島	七日	臨來
夏利墩	HERMOD	曼谷	七日	多利順
越南	VIETNAM	日本	七日	法郵

截信時間
今（一）日（星期六）

[illegible]

白春蘭總統巨輪
明日經東京抵埠翌日繞歐回航
溫寶蘭總統七日到港八日返美

【本報專訊】美國總統輪船公司環球航線之白春蘭總統巨輪（Pres. Buchanan）自美國開出，沿太平洋航行經日本、台灣等埠前來香港，按航程，如無故阻，當可於明（二）日到達。該輪在港停泊一宵，該泊中環海面，起落貨件後，擬定翌（三）日離港，經菲律賓、新加坡、非洲、歐洲各埠返回美國。

另據溫寶蘭總統號（Pres. Van Buren）亦由美國開航，經日本航行來港，計程將於七日抵埠，該輪在港勾留一日，於起卸貨載後，擬定八日離港，經菲律賓返美國。

亞拉斯加之熊
明日可航抵港
擬即晚離埠返回美國
浪鋒號同日由美到埠

【本報專訊】本港美國輪船公司代理所屬亞拉斯加之熊號（Alaska Bear）由美國開航，經菲律賓前來香港，按航程，可於明（二）日上午到埠，在港停泊時間甚短，落貨後，擬定即日下午離港，經日本返美國。

又該公司代理另一輪浪鋒號（Pioneer Wave）亦自美國開來港，計程，可於同日抵達。該輪在港停留一宵，起卸貨載後，預定翌（三）日離港，開往台灣、沖繩島、日本、韓國等埠。

廣九車時刻
英段客車

[illegible]

飛機時刻
今（一）日（星期六）

[illegible]

今日出入口輪船
入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
第三滿鐵丸	Mantetsu Maru No.3	星加坡	天祥	A	下午三時
安啓斯士	ANCHISES	英國星洲	太古	太古碼頭	下午六時
天星	Star Alcyone	星加坡	臨來	A	上午七時
恒生	HANGSANG	山打根	捻甸	B	上午七時
斯朗	SHILLONG	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
四川	SZECHUEN	基隆	太古	[illegible]	下午五時
亞美士吉	AMERSKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	晚間
嘉連那尼	GLENARTNEY	日本	捻甸	太古船塢	上午六時

